



Guía de Uso - Use Guide - Manuel d'utilisation  
Garantía - Guarantee - Garantie

Planchas  
Hair Straighteners  
Fer à Lisser

**sCulp**  
Professional by

C  
CAROBELS  
cosmetics

SculpBy. Tú eres el artista.  
Yo soy tu herramienta.

**Índice · Index · Index**

Introducción - Introduction - Introduction	4
Una buena base, la clave del éxito · A good base, the key to success · Une bonne base, la clé du succès	6
Cuidando las zonas más delicadas · Caring for sensitive areas · Prendre soin des zones sensibles	8
Protección: un paso imprescindible · Protection: an essential step · Protection: une étape essentielle	9
Divide y triunfarás · Divide and you'll triumph · Divisez pour mieux régner	10
Una ayuda extra · Extra help · Une aide supplémentaire	11
Formas sin límites · Unlimited shapes · Coiffures à l'infini	12
Fijación y últimos retoques · Fixing and finishing touches · Fixation et finition	13
Otros productos SculpBy · Other Sculp products · Autres produits Sculp	14
Precauciones de seguridad y garantía · Important safety instructions and Guarantee · Consignes de Sécurité et Garantie	16
Uso de las planchas · Hair Straighteners Use · Utilisation de l'appareil	25
Datos del comprador · Purchaser data · Les données de l'acheteur	27



**ES** Carobels es especialistas en la creación de productos y herramientas profesionales de peluquería y estética. En su desarrollo utiliza las tecnologías y técnicas más vanguardistas para ofrecer un producto de gran calidad con el que obtener resultados profesionales.

En nuestras **planchas y stylers** podrás descubrir una perfecta armonía y equilibrio entre su equipamiento más completo y un diseño moderno y atractivo.

En esta **Guía de Uso** de las planchas SculpBy de Carobels Cosmetics queremos ofrecerte algunos consejos e indicaciones para conseguir resultados impecables con tu styler de SculpBy. Crea los looks más desenfadados y originales. Alisar, ondular, crear volúmenes, rizar y dar forma a tu cabello. ¡Una variedad de estilos limitados únicamente por tu imaginación!

**SculpBy, tú eres el artista, yo soy tu herramienta.**

**EN** Carobels specializes in the creation of professional products and tools for hairdressing and aesthetics. We use advanced technology in order to offer high quality products which will provide you professional results.

Discover the balance and the perfect harmony between the full equipment and the modern and attractive design from our **straighteners and stylers**.

This **user guide** provides you some advice and indications to have a flawless result with your Sculpby stylers from Carobels cosmetics. Create look from casual to fancy. Add volume, straight, wave, curl, shape. A variety of style limited only by your imagination.

**SculpBy, you're the artist, I'm the tool.**

**FR** Carobels Carobels est spécialisé dans la création de produits et outils professionnels pour la coiffure et l'esthétique. Nous utilisons des technologies de pointe, afin d'offrir des produits de haute qualité qui vous permettront d'obtenir des résultats professionnels.

Découvrez un équilibre et une harmonie parfaite entre l'équipement complet et le design moderne et attirant de nos **lisseurs et stylers**.

Ce **manuel d'utilisation** vous offre quelques conseils et indications pour avoir un résultat impeccable avec votre styler SculpBy de Carobels Cosmetics. Créer des looks des plus passe partout au plus originaux. Donner du volume, lisser, onduler, friser et mettre en forme vos cheveux. Une variété de styles limitée uniquement par votre imagination!

**SculpBy, vous êtes l'artiste, je suis votre outil.**

**Una buena base, la clave del éxito · A good base, the key to success · Une bonne base, la clé du succès**

**ES** Para conseguir resultados brillantes con tu plancha necesitas tener un pelo sano. Prueba el cóctail reestructurante de **D-VINITY Violet Moon** con su delicioso aroma a frutos dulces de verano, una combinación única de ingredientes para nutrir y reparar los cabellos dañados que te ayudará a reducir el encrespamiento y dejar tu pelo más fuerte, protegido, flexible y brillante.

**EN** To obtain a glossy result with your straightener you should have healthy hair. Try the restructuring **D.vinity Violet Moon** cocktail with its delicious sweet summer fruit aroma, it combines unique ingredients to nourish and repara damaged hair and reduce frizz. Your hair will be stronger, protected, smooth and glossy.

**FR** Pour obtenir des résultats brillants avec votre fer à lisser vous devez avoir des cheveux sains. Essayez le cocktail restructurant de **D-VINITY Violet Moon** avec son arôme à la fois doux et délicieux de fruit rappelant l'été, il combine des ingrédients uniques pour nourrir et réparer les cheveux endommagés et aide à réduire les frisotis. Vos cheveux seront plus forts, protégés, souples et brillants.



**Una buena base, la clave del éxito · A good base, the key to success · Une bonne base, la clé du succès**

**ES** Si buscas conseguir más volumen, **D-VINITY Citrus Caipirissima** es la mezcla con aroma a limas que devolverá a tu cabello fino su elasticidad fortaleciendo la estructura capilar. Consigue darle forma y volumen sin apelmazarlo y con un brillo natural.

**EN** If you're looking for more volume, **D-vinity Citrus Caipirissima** is the mix with lime aroma wich will give your hair : elasticity while strenthening the capillary structure. You will obtain volume, natural brightness, and your hair will be easier to shape.

**FR** Si vous cherchez obtenir plus de volume, **D-VINITY Citrus Caipirissima** est un mélange à l'odeur de citron vert qui apportera à vos cheveux fins de l'élasticité en renforçant la structure capillaire. Vous obtiendrez du volume, et vos cheveux seront modelable tout en ayant un éclat naturel.

## Cuidando las zonas más delicadas · Caring for sensitive areas · Prendre soin des zones sensibles



**ES** En ocasiones, si no se ha cuidado debidamente el cabello, las **puntas** pueden estar **dañadas o abiertas**. Antes de utilizar tu styler debes repararlas con **Tread Ends**, un complejo con tecnología ION ACTIVE que devuelve a tu cabello el nivel de hidratación adecuado, sellando la cutícula de la superficie capilar para lograr que tu cabello vuelva a brillar de forma natural.

**EN** When you don't provide the necessary care that your hair requires, the **hair tips** are getting damaged. Repair it before each use of your styler with **Tread Ends**, a complex based on the ION ACTIVE technology which brings to your hair the adequate moisturizing, and close the cuticle of the hair surface to give back its natural shine.



**FR** Parfois, on ne fournit pas les soins nécessaires requis par nos cheveux, et les **pointes s'abîment**. Réparez-les avant chaque utilisation de votre styler avec **Tread Ends**, un complexe utilisant la technologie ION ACTIVE qui apporte à vos cheveux le niveau d'hydratation adéquat, et ferme la cuticule de la surface capillaire pour rendre à vos cheveux sa brillance naturelle.

## Protección: un paso imprescindible · Protection: an essential step · Protection: une étape essentielle

**ES** Para evitar dañar el cabello por el shock térmico hay que utilizar un **protector térmico**. Aplícalo sobre todo el cabello para secarlo en totalidad con el secador y luego pulverízalo sobre tu pelo mechón a mechón para usar la plancha. **Warm to Works** te garantiza una protección hasta 230° y un alisado perfecto gracias a su acción anti-humedad y **anti-encrespamiento** que prolongará hasta un 30% la perfección de tu alisado.

**EN** To avoid hair damage because of thermal shock, it's recommended to use a **heat protector**. Apply it throughout the hair before drying with a blow dryer. Spray it through hair section by section before using your straightener. **Warm to Works** ensure you a protection until 230 ° and a perfect smoothing due to its anti-humidity and **anti-frizz** protection which extend to 30% the straightening.



**FR** Pour éviter d'endommager les cheveux avec un choc thermique il est recommandé d'utiliser un **protecteur de chaleur**. Appliquez-le sur l'ensemble de vos cheveux avant de les sécher avec un sèche-cheveux et pulvériser-le mèche par mèche avant d'utiliser le fer à lisser. **Warm to Works** vous garantit une protection jusqu'à 230° et un lissage parfait grâce à son action anti-humidité et **anti-frisotis** qui prolonge jusqu'à 30% la durée du lissage.

**Divide y triunfarás · Divide and you'll triumph · Diviser pour mieux régner**

**ES** Para conseguir un resultado óptimo con tu plancha tienes que utilizarla sobre pequeñas secciones de cabello de unos 2-3 cm. de grosor. Divide tu cabello con la ayuda de los **peines de carbono A-Statik** fabricados con una púa maestra más corta para poder **separar secciones y particiones fácilmente**, púas redondas para no romper el cabello y **antiestáticos**.

**EN** In order to get better results with your straightener, use it on small hair section, about 2-3 cm wide. Divide up your hair with a **A-statik rat-tail comb** manufactured in **antistatic carbon**, it avoids frizz, and is specially designed to **easily separate the different hair section**.

**FR** Afin d'avoir des meilleurs résultats avec votre fer à lisser utilisez-le sur de petites sections de cheveux d'environ 2-3 cm. d'épaisseur. Divisez vos cheveux avec l'aide des **peignes en carbone A-Statik** fabriqués avec son dent spécial, plus court afin de **séparer portions des cheveux plus facilement**, dents ronds pour empêcher la rupture des cheveux et antistatiques.



**ES** Ayúdate de las pinzas **Silicone Touch** y las grapas de SculpBy para sujetar y bajar las secciones de cabello, con ellas podrás manejar tu styler con más comodidad.

Las nuevas pinzas Silicone Touch están fabricadas con una banda de silicona interior que evita el deslizamiento del cabello y no dejan marcas en el pelo.

**EN** Help you with the **Silicon Touch** clips and clamp to keep your hair up, and free hair section by section, in this way you can manage your tool with more confort.

The new silicon touch clips are manufactured with a silicon inner strip to keep your hair from sliding, and without leaving any track on the hair.



**Una ayuda extra · Extra help · Une aide supplémentaire**

**FR** Aidez-vous des clips pinces SculpBy pour tenir et descendre les portions des cheveux, vous pourrez ainsi gérer votre outil avec plus de confort.

Les nouvelles pinces Silicone Touch sont fabriquées avec une bande intérieure en silicone pour ne laisser aucune trace et empêcher vos cheveux de glisser.

## Formas sin límites · Unlimited shapes · Coiffures à l'infini



**ES** En nuestro canal de YouTube encontrarás tutoriales para crear looks lisos, ondulados, con volumen, pin-up... Suscríbete y no pongas límites a tu estilo.

**EN** On our youtube channel you can find tutorials to create different style. You'd prefer straight, curly, wavy, or styled from casual to pin up ... Subscribe, and do not let your fancy side be limited .

**FR** Sur notre chaîne Youtube, vous trouverez des tutoriels pour créer toute sorte de looks. Que vous souhaitiez lisser, boucler, friser vos cheveux ou faire des coiffures du plus basique au style pin-up... Abonnez-vous et ne mettez aucune barrières à votre créativité.

<https://www.youtube.com/user/xpyrence/videos>



## Fijación y últimos retoques · Fixing and finishing touches · Fixation et finition

**ES** Ya has conseguido un look perfecto. Fíjalo para prolongar su duración más tiempo. La laca **Xtra Control** de Xpyrence o **Fix & Shape** de Caroproduct lo fijarán sin residuos a la vez que conservan su elasticidad y aportan volumen. Y para una fijación más fuerte, **Finisher** es el perfecto toque final. con un soporte extra para tu peinado.

**EN** You already find you perfect look? Fix it to have a strong hold. The **Xtra Control** hairspray from Xpyrence and **Fix & Shape** from caroproduct fix without visible residue. Set while keeping the smooth of the hair and bringing volumen. For a stronger fixation, **Finisher** is the perfect final touch, wich will give your shape further support.

**FR** Vous avez obtenu un look parfait? Fixez-le pour prolonger sa tenue. La laque **Xtra Control** de Xpyrence et **Fix & Shape** de Caroproduct fixeront sans résidus tout en gardant la souplesse du cheveux et tout en apportant du volume. Pour une fixation plus forte, **Finisher** est la touche finale parfaite qui apportera un soutien supplémentaire à votre coiffure.







## Precauciones de Seguridad

**ES** Los productos de Carobels y todas sus marcas han sido sometidos a estrictos controles individuales de calidad y conformidad antes de su comercialización. Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones, lea y siga estas precauciones de seguridad antes de utilizar su plancha SculpBy.

**1. La plancha no es adecuada para ser utilizada por niños menores de 16 años, personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas sin experiencia o conocimiento de esta herramienta a no ser que una persona responsable de su seguridad las supervise o instruya sobre el uso de este aparato de forma segura. Su limpieza y mantenimiento no debería ser realizada por niños a no ser que estuviera supervisado por una persona responsable. Este aparato no debe ser utilizado como un juguete.**

La plancha SculpBy no es apropiada para utilizar sobre cabello sintético ó pelucas.

**2. Peligro: Mantener alejado del agua**

- a) NO usar NUNCA en contacto con agua caliente u otros líquidos.
- b) NO usar NUNCA cerca de una bañera, ducha, o cualquier otro elemento que contenga agua o cualquier otro lugar húmedo.
- c) NO usar NUNCA descalzo o con manos y pies mojados.
- d) No coloque ni guarde el aparato en un lugar donde pueda caer o ser arrastrado dentro de una bañera o lavabo.
- e) No intente coger el aparato si se ha caído al agua.
- f) No aplique spray ni productos de peinado húmedo directamente sobre la plancha SculpBy.

**3. Advertencia: Electricidad**

- a) Este producto tiene voltaje dual: puede usarse en cualquier país con un adap-

- tador específico para ello.
- b) Para reducir el riesgo de electrocución utilícelo solamente con fuentes de alimentación de 11 Q-240V~, 60/50 Hz.
- c) No utilice un inversor de voltaje con este aparato.
- d) Asegúrese de que el aparato esté siempre conectado a una conexión eléctrica con toma de tierra.
- e) No usar este producto si el aparato o el cable presentan alguna deficiencia. Si el producto no funciona de manera apropiada, revisar la conexión sin forzarlo. En caso de que este producto requiera reparación, por favor consulte con el servicio técnico autorizado por el fabricante o por su representante en la zona.
- f) Desenchufar siempre que no esté utilizando la plancha.
- g) No enrollar el cable alrededor de la plancha en ningún caso.
- h) Mantenga el cable apartado de superficies calientes.
- i) No cuelgue la plancha SculpBy del cable de alimentación.
- j) No utilice un cable de extensión con este aparato.

**4. Advertencia: Superficies calientes**

Las planchas SculpBy se calientan para conseguir un peinado óptimo. Con el fin de reducir el riesgo de quemaduras:

- a) No coloque la plancha cuando esté caliente sobre plásticos o cualquier otro material sensible al calor. Cuando no esté utilizando la plancha SculpBy, colóquelo sobre una superficie resistente al calor, como la manta térmica de SculpBy.
- b) Una vez termine de utilizar la plancha, desconéctela y espere a que las placas se enfríen antes de guardarla. Nunca deje su herramienta enchufada a la toma de corriente si no se está usando.
- c) No toque la superficie de las placas cuando estén calientes.
- d) Utilice este producto con precaución, puede sufrir quemaduras.



- e) Asegúrese de que el producto esté desenchufado y frío antes de limpiarlo guardarlo, o manipularlo de algún otro modo. Una vez que la plancha SculpBy se haya enfriado, doble el cable de la misma manera que estaba cuando lo sacó de su embalaje por primera vez. No lo enrolle en la mano o en el cuerpo de la plancha SculpBy, ya que esto puede hacer que el cable se averíe de forma prematura.

**5. Instrucciones de mantenimiento**

**Limpieza de la plancha SculpBy:**

- a) Desenchufa tu plancha.
- b) Dejar siempre que se enfríe antes de manipularla.
- c) No sumergirla en agua.
- d) Limpiar el mango y el barril de la plancha sin la utilización de detergentes abrasivos o productos corrosivos.

**6. Funcionamiento**

- a) Enchufar el aparato a la toma de corriente. Presionar el botón de encendido/ apagado hasta que desaparezca la palabra "OFF" de la pantalla LCD.
- b) La temperatura de las placas sube rápidamente, y puede verse en la pantalla LCD. Seleccionar la temperatura que desee, utilizando los botones de control de temperatura. Temperatura: 150°C (mínima) –230°C (máxima). Cuando el indicador Led de la pantalla LCD deje de parpadear, la plancha habrá alcanzado la temperatura seleccionada para su uso.
- c) El LED permanecerá encendido indicando la temperatura mientras la herramienta esté en uso.
- d) Para apagar el aparato, presionar el botón de encendido/ apagado hasta que aparezca la palabra OFF en la pantalla LCD.
- e) Esperar hasta que las placas alcancen la temperatura seleccionada antes de usarlo. Se debe

## Precauciones de Seguridad

- sujetar la plancha por la parte más cercana al cable.
- f) Antes de utilizar la plancha SculpBy asegúrese de tener el cabello seco. Divida el cabello en secciones, y ponga una parte entre las dos placas, presione y deslice verticalmente hacia las puntas.
- g) No utilice este producto para ningún otro propósito diferente al original (para el que ha sido creado).

**7. La plancha SculpBy incorpora las siguientes características de seguridad**

Auto sleep mode: Si la plancha está encendida y no es utilizada durante más de 60 minutos, el microprocesador inteligente que lleva incorporado, permitirá su apagado automático, incrementado así la seguridad de su uso.

**8. FALLOS EN EL FUNCIONAMIENTO**

- a) En el caso de que tu plancha SculpBy no funcione correctamente, compruebe que tanto la styler como la red eléctrica están encendidas y que haya electricidad.
- b) Si tiene alguna duda ó necesita más información, póngase en contacto con el Servicio Técnico.

**9. Reciclaje y eliminación**

La plancha SculpBy se clasifica como "equipo eléctrico o electrónico" y no debe desecharse junto a la basura u otros desperdicios al final de su vida útil. Cuando no utilice más su plancha SculpBy, deséchela de acuerdo con el procedimiento de reciclaje de su ayuntamiento. Su plancha SculpBy debe eliminarse de acuerdo con la Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 2002/96/EC) que asegura que los productos se reciclan utilizando los mejores métodos y prácticas para minimizar cualquier daño potencial al medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con su ayuntamiento ó con el distribuidor donde adquirió este producto.

## Condiciones de Garantía

**ES** En el caso excepcional de que su producto SculpBy presente un defecto de fabricación o mano de obra, CAROBELS Cosmetics concede a este producto una GARANTIA de 2 años a los consumidores finales o usuarios\*, entrando en vigor a partir de la fecha de venta.

Los derechos otorgados por esta garantía tienen validez junto con los derechos de reclamación por vicios en las cosas contractuales y legales que corresponden al cliente frente al distribuidor al que haya comprado el aparato. La presente garantía no limita tales derechos.

CAROBELS Cosmetics se reserva el derecho de facturar al cliente los gastos originados por un uso injustificado de nuestro servicio de asistencia técnica.

El periodo de validez de garantía, se rige bajo el R.D. 1/2007 de 16 de Noviembre. Quedan excluidos de la garantía los componentes del producto sometidos a desgaste. La garantía no cubre los siguientes supuestos:

1. Daños provocados por un uso indebido o negligente del aparato.
2. Daños provocados por haber sometido el aparato a un esfuerzo excesivo, por un trato inadecuado o por acciones externas.
3. Defectos ocasionados por no haber seguido las instrucciones de uso del aparato.
4. En caso de que personas ajenas a Carobels Cosmetics o su servicio técnico autorizado hayan realizado reparaciones o hayan intentado reparar el aparato.
5. Daños que se puedan causar por el uso continuado del producto, como partes desconchadas, arañazos, abrasión o partes descoloridas.

Esta garantía cubre única y exclusivamente lo que en ella se especifica, cualquier otro daño o motivo de cambio no será atendido.

\*R.D. 1/2007 de 16 de Noviembre. CAPÍTULO I, ARTICULO 3 Concepto general de consumidor y de usuario.

A efectos de esta norma y sin perjuicio de lo dispuesto expresamente en sus libros tercero y cuarto, son consumidores o usuarios las personas físicas que actúen con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión.

Para aquellos que no consideramos usuarios porque utilicen su herramienta SculpBy para llevar a cabo su profesión el periodo de garantía será de **seis meses**.

Importante: cuando compres tu herramienta SculpBy, guarda siempre tu ticket de compra. Te será solicitado para cualquier gestión que quieras realizar de tu producto, junto con la garantía. Deberá devolver la plancha en su embalaje original.

Si necesitas más asesoramiento o ayuda, ponte en contacto con nuestro Servicio Técnico. Estarán encantados de ayudarte.

### CONSERVE ESTE DOCUMENTO

**SERVICIO TÉCNICO:** <http://www.carobels.com/servicio-tecnico>



**EN** To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons, read and follow these safety instructions before using your SculpBy hair straightener.

**1. The SculpBy hair straightener is not intended for use by children under 16 years old, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understands the hazards involved by a person responsible for their safety. Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children unless supervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.**

This SculpBy hair straightener is not suitable for use with synthetic hair or wigs.

### 2. Warning: keep away from water

- a) Never use the SculpBy hair straightener in the bathroom, basin or any other application where it could come into contact with water.
- b) NEVER use the device near a bath tub, shower, containers full of water, or any other damp place.
- c) Never use it with bare feet or when hands and feet are wet.
- d) Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a bath, basin or sink.
- e) Do not reach for the appliance if it has fallen into water.
- f) Do not spray or apply wet styling aids directly onto the SculpBy hair straightener.

### 3. Warning: electricity

- a) This product is multi-voltage; it can be used worldwide at the locations specified with travel adaptor.



- b) Only use with 11 D-240VV, 60/50 Hz power supply.
- c) Do not use a voltage inverter or generator with this appliance.
- d) Be sure that the hair straightener is connected to an earth connection.
- e) Never operate this appliance if it has a damaged power cord or plug, or if it is not working properly.
- f) Always unplug the appliance after using it.
- g) Keep the power cord away from heated surfaces.
- h) Do not wrap the power cord around the appliance.
- i) Do not hang the SculpBy hair straightener by the power cord.
- j) Do not use an extension power cord with this appliance.

### 4. Warning: hot surfaces

The SculpBy hair straightener plates are hot for a total effective styling. To reduce the risk of burns:

- a) NEVER touch the hot hair straightener plates. When not styling always lay the SculpBy styler on a flat heat-resistant surface such as the SculpBy hair straightener thermal blanket.
- b) When styling is complete, always switch off the SculpBy hair straightener and unplug it from the power supply.
- c) Wait for the SculpBy hair straightener to cool before storing.
- d) Once you have finished styling, please unplug the hair straightener, and leave it to cool down completely before storing it away. Never, ever leave the straightener plugged in if you are not using it.



## Important Safety Instructions

### 5. Maintenance instructions

#### Cleaning your SculpBy hair straightener.

- Unplug the SculpBy styler from the mains power supply.
- Always allow the SculpBy styler to cool before attempting to clean it.
- Never immerse the appliance in water.
- Wipe the outside of the SculpBy styler with a damp cloth. Do not use sharp or abrasive detergents or corrosive products.

### 6. Operation

- Plug the appliance into the outlet. Press the button on/off switch and wait till the word "OFF" disappear on the LCD Screen.
- The temperature of plates rises quickly, and it can be seen on the LCD screen. Select the desired temperature using the temperature control buttons, Temperature: 150° C (minimum) -230° C (maximum). When the LED indicator on the LCD screen display stops flashing, the straightener achieves the selected temperature for use.
- The LED light will remain indicating the temperature on while tool is in use.
- To switch off the tool, press the button on/off switch and wait till the word "OFF" appear on the LCD Screen.
- Wait until the plates reach the setting temperature to carry out styling and use it in a correct way by holding it by the handle when styling.
- In order to use it, please put DRY hair between the two plates, press the handle closing the hair straightener, and then slide it down towards the end of the hair.

- Do not use the device for any other purpose than its intended use.

### 7. The SculpBy hair straightener has the following safety features

Incorporate auto sleep mode: If the hair straightener is on and it is not in use for more than 30 minutes, the integrated intelligent microprocessor allows its automatic off, thus increasing the safety of its use.

### 8. FAILURE TO OPERATE

- In the unlikely event that your SculpBy product does not operate correctly, check that the SculpBy product and mains power supply are switched on, and that power is available.
- If in doubt or for further advice please contact the customer service.

### 9. Recycling and disposal

Your SculpBy electrical product is classified as 'electrical or electronic equipment' and must not be disposed of with other household or commercial waste at the end of its working life. When you have no further use for your SculpBy product, please dispose of it according to your local authority's recycling procedure. Your SculpBy electrical product should be disposed of in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment 2002/96/EC) which ensures that products are recycled using the best available methods and practices to minimise any potential damage to the environment. For more information, contact your local authority or the retailer from whom you purchased this product.

**EN** The Carobels products and all goods produced under the "CAROBELS Cosmetics" brands have been subjected to strict quality controls. However, in the rare event that your product SculpBy presents a manufacturing defect or workmanship, CAROBELS Cosmetics gives this product a warranty of 2 years to final consumers or users\*, from the date of the sale.

The rights granted under this warranty are valid with rights to claim for defects in contractual and legal things that are for the customer against the dealer where you purchased the appliance. This warranty does not limit those rights.

CAROBELS Cosmetics reserves the right to charge the customer the costs incurred by an unjustified use of our technical assistance.

The validity period of guarantee is governed by the RD 1/2007 of 16 November. Worn products are excluded from the warranty. The warranty does not cover the following assumptions:

- Damage caused by improper or negligent use of the appliance.
- Damage caused by subjecting the device to excessive effort by improper treatment or external actions.
- Defects caused by not to follow the instructions of use of the device.
- If outsiders from Carobels Cosmetics or its Technical Service have been repair or have attempted to repair the appliance.
- Damage caused by the continued use of the product (chipped parts, scratches, abrasions or discolored parts).

## Guarantee Conditions

This warranty covers exclusively what it is specified, any other damage or reason for changing won't be attended.

\* RD 1/2007 of 16 November. Chapter I, Article 3 General Concept of consumer and user.

For the purposes of this standard without prejudice of what is expressed in its third and fourth books, consumers or users are natural persons acting for purposes outside his trade, business, craft or profession.

For those who are not considered users because they use their SculpBy tool to perform their profession, the warranty period is **six months**.

Important: When you buy your SculpBy tool, always keep your receipt. It will be asked together with the warranty for any management you want to achieve to your product.

You must return the appliance in its original packaging.

If you need more advice or assistance, please contact our Technical Service. They will be pleased to help you.

### KEEP THIS DOCUMENT

**TECHNICAL SERVICE:** <http://www.carobels.com/servicio-tecnico>



## Instructions de sécurité

**FR** Afin de réduire les risques de brûlures, électrocution, incendie ou blessures, veuillez lire et respecter ces consignes de sécurité avant d'utiliser votre fer à lisser SculpBy.

**1. Le fer à lisser SculpBy ne convient pas aux enfants de moins de 16 ans, et aux personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances - a moins d'avoir lu les consignes pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil par des personnes responsables, et sous réserve de la bonne compréhension des risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte responsable. Les enfants doivent impérativement être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil électrique.**

Le fer à lisser SculpBy ne convient pas à une utilisation sur cheveux synthétiques ou perruques.

### 2. Avertissement : ne pas mouiller l'appareil

- a) NE pas utiliser le produit en contact avec eau chaude ou autres substances liquides.
- b) NE pas utiliser près d'une baignoire, douche ou un autre élément qui contenant de l'eau.
- c) Ne pas utiliser avec pieds nus ou avec les mains et les pieds mouillés.
- d) Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber ou d'être en contact avec une baignoire, un lavabo ou un évier.
- e) Ne tentez pas de rattraper l'appareil si celui-ci est tombé dans l'eau.
- f) Ne vaporisez ou n'appliquez pas de produits coiffants liquides directement sur le fer à lisser SculpBy.



### 3. Avertissement: Electricité

- a) Ce produit a une double tension: il peut être utilisé dans n'importe quel pays doté d'un adaptateur. Utiliser uniquement ce produit sur le voltage conseillé.
- b) Pour réduire les risques d'électrocution n'utilisez l'appareil qu'avec une alimentation électrique 11 Q-240V~, 60/50 Hz.
- c) N'utilisez pas d'onduleur de tension avec cet appareil.
- d) Assurez-vous que la connexion électrique est reliée à la terre.
- e) Ne pas utiliser le produit si le câble présente une anomalie. Si les plaques ne chauffent pas, veuillez vérifier le branchement. Dans le cas où il nécessiterait réparation, veuillez contacter un service technique agréé par le fabricant.
- f) Ne pas enrrouler le câble autour du fer.
- g) Débrancher le fer lorsqu'il est inutilisé.
- h) Tenez le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- i) Ne suspendez pas le fer à lisser SculpBy par le câble.
- j) N'utilisez pas un câble de rallonge avec cet appareil.



### 4. Avertissement: surfaces chaudes

Les plaques chauffantes du fer à lisser atteignent une température élevée pour plus d'efficacité. Pour réduire les risques de brûlures:

- a) Maintenez le produit éloigné de plastique ou de tout autre matériel sensible à la chaleur. Entre deux prises en main, posez toujours le fer à lisser SculpBy sur une surface non sensible à la chaleur comme la couverture thermique du fer à lisser SculpBy.
- b) Après utilisation du fer à lisser, débrancher le et patientez jusqu'à ce que les plaques refroidissent. Ne jamais laisser le lisseur branché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- c) Ne pas toucher les plaques lorsqu'elles sont chaudes.



- d) Utiliser ce produit avec précaution, car il y a un risque de très fortes brûlures.
- e) Assurez-vous que le fer est hors-tension et froid lorsque vous souhaitez le nettoyer ou faire une réparation. Quand le fer à lisser SculpBy sera froid, pliez le câble d'alimentation comme il l'était dans son emballage d'origine. Ne l'enroulez pas autour de votre main ou du corps du fer à lisser SculpBy, car cela peut conduire à une défaillance précoce du câble.

### 5. Prendre soin de votre appareil

#### Nettoyage de votre fer à lisser SculpBy:

- a) Débranchez le fer à lisser SculpBy.
- b) Assurez-vous que le fer à lisser SculpBy soit froid avant de commencer à le nettoyer.
- c) Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- d) Essuyez la poignée et le corps avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou corrosifs.

### 6. Utilisation

- a) Brancher l'appareil à la prise de courant. Appuyer sur le bouton de marche / arrêt et attendre jusqu'à ce que le mot « OFF » disparaisse de l'écran LCD.
- b) La température des plaques augmente rapidement, et peut être vu sur l'écran LCD. Sélectionnez la température désirée à l'aide des boutons de contrôle de la température. Température: 150°C (minimum) - 230°C (maximum). Lorsque le voyant LED sur l'écran LCD cesse de clignoter, les plaques auront atteint la température sélectionnée pour son usage.
- c) Le voyant LED restera allumé en indiquant la température pendant toute la durée d'utilisation de l'appareil.
- d) Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de marche / arrêt jusqu'à ce que le mot «OFF» apparaisse dans l'écran LCD.
- e) Attendre que les plaques atteignent la température sélectionnée avant de l'utiliser. Tenir le fer

## Instructions de sécurité

à cheveux par la zone la plus proche du fil.

- f) Avant toute utilisation, assurez-vous que votre chevelure est sèche. Mettez ensuite une section de vos cheveux entre les plaques, fermez le fer en le pinçant puis glissez le jusqu'aux pointes verticalement.
- g) Ne pas utiliser le produit pour une fonction autre que celle pour laquelle il a été créé.

### 7. Le fer à lisser SculpBy est doté des fonctionnalités de sécurité suivantes

Auto Sleep mode (Intègre le mode veille automatique): si le lisseur est allumé et non utilisé durant plus de 60 minutes, le microprocesseur intelligent intégré, permettra son arrêt automatique, augmentant ainsi la sécurité lors de son utilisation.

### 8. DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT

- a) Dans le cas exceptionnel où votre produit SculpBy ne fonctionnerait pas correctement, vérifiez que l'appareil SculpBy est bien en marche, que l'interrupteur de la prise secteur (s'il existe) est bien en position "ON" et que la prise est bien alimentée.
- b) En cas de doute ou si vous souhaitez obtenir d'autres informations, contactez le Service Technique.

### 9. Recyclage et mise au rebut

Votre appareil électrique SculpBy est classé comme « équipement électrique ou électronique » et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou professionnels à la fin de sa vie. Quand votre appareil électrique SculpBy n'est plus utilisable, merci de bien vouloir le jeter conformément aux procédures de recyclage en vigueur. Pour plus amples informations, contactez les autorités locales compétentes ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

## Garantie

**FR** Tous les produits électriques SculpBy sont testés individuellement avant de quitter l'usine. Néanmoins, dans le cas exceptionnel ou votre produit SculpBy présenterait un défaut de fabrication ou de main-d'oeuvre, SculpBy s'engage à remplacer, aux consommateurs finaux ou utilisateurs\*, le produit gracieusement par un produit identique ou équivalent, dans les 2 ans à compter de la date d'achat.

Les droits accordés par cette garantie sont en accord avec les droits de réclamation par défauts dans les normes contractuelles et légales qui oppose le client contre le distributeur où l'appareil a été acheté. Cette garantie ne limite pas ces droits.

CAROBELS Cosmetics se réserve le droit de facturer au client les frais provoqués par un usage injustifié de notre service d'assistance technique.

La période de validité de la garantie est régie par « R.D. 1/2007 de 16 de Novembre ». Cette garantie ne couvre pas :

1. Les dégâts dus à une utilisation normale du produit, tels que les décolorations et éraflures.
2. La garantie du produit ne sera pas valable s'il montre des traces de quelconque abus ou d'utilisation inadéquate.
3. La garantie sera nulle s'il a été réparé antérieurement par un agent autre que celui indiqué par le fabricant.
4. Cette garantie ne couvre uniquement et exclusivement que ce qu'elle énonce.
5. Tout autre dégât ou motif d'échange ne sera pas pris en compte.

\* R.D. 1/2007 de 16 de Novembre. CAPÍTULO I, ARTICULO 3 Concept général de consommateur et d'utilisateur.

Aux fins de cette norme sans préjudice de ce qu'on a exposé expressément dans ses troisième et quatrième livres, les utilisateurs sont des consommateurs ou des personnes qu'utilisent le produit hors de son activité professionnel ou son métier.

Pour ceux que l'on ne considère pas comme utilisateurs car ils utilisent les outils SculpBy dans le cadre de leur profession la période de garantie est de **six mois**.

Important: quand vous achèterez votre outil SculpBy, gardez toujours le ticket d'achat. Ce ticket pourra être demandé pour n'importe quelle gestion que vous voudriez réaliser de votre produit, avec la garantie. Vous devrez retourner le fer à lisser dans son emballage original au vendeur.

Si vous avez besoin de plus de conseils ou d'aide, mettez-vous en contact avec notre Service Technique.

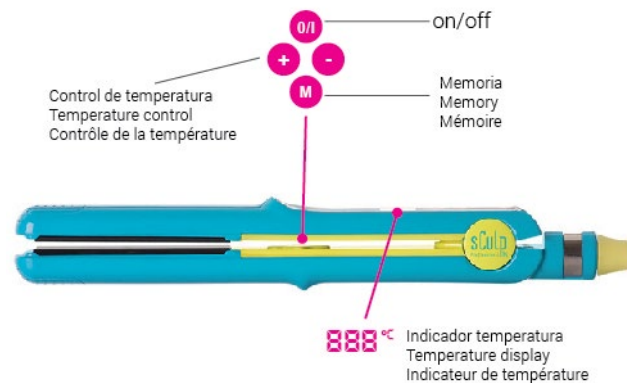
**GARDEZ CE DOCUMENT**

**SERVICE TECHNIQUE:** <http://www.carobels.com/servicio-tecnico>



## Uso de las planchas - Hair Straighteners Use - Utilisation de l'appareil

### SculpBy Neon Styles



### SculpBy Dark Purple





sCulp  
Professional by



Modelo | Product | Modèle | Produto

Fecha de compra | Date of purchase | Date d'achat | Data de compra

Establecimiento de compra | Purchase store | Lieu d'achat | Loja

Comprador | Purchase | Acheteur | Comprador

Nombre | Name | Nom | Nome

Dirección | Address | Adresse | Endereço

D.N.I. | ID Card | C.N.I. | B.I.

# CAROBELS

cosmetics

C/ Azorín, 79 | San Andrés del Rabanedo | León (España)

**Tel.:** (+34) 987 258 183 | **Fax:** (+34) 987 001 887 | **e-mail:** carobels@carobels.com

**www.carobels.com**

**ES.** Para más información sobre nuestros productos y servicios, por favor, visite nuestra web o contáctenos.

Atención telefónica de lunes a viernes de 9:30 a 13:30 y de 16:00 a 20:00 h.

**EN.** For more information about our products and services, please, visit our website or contact us.

Phone service from Monday to Friday from 9:30 to 13:30 and from 16:00 to 20:00 h.

**FR.** Pour plus d'information sur nos produits et services, visitez notre site internet ou contactez nous par téléphone du lundi au vendredi de 9:30 à 13:30 et de 16:00 à 20:00 h.



[www.facebook.com/carobelscosmetics](http://www.facebook.com/carobelscosmetics)



[@carobels](https://twitter.com/carobels)